



## EXPLICACIÓN DEL AUTOR

“Cuenta vuesa merced su historia como debe, que ya sabe que toda comparación es odiosa, y así no hay para qué comparar a nadie con nadie...”, son palabras que pone Cervantes en boca de Don Quijote (parte II, cap. XXIII); los romanos solían decir “*Odiosa in rebus est comparatio*” y a Goethe se le atribuye el haber afirmado que sólo los tontos comparan. No obstante lo anterior, la comparación sistemática, la comparación como método es el “camino regio” de la ciencia política; pero lo que sí podemos afirmar siguiendo la esencia de las citas mencionadas arriba es que los resultados de una mala comparación pueden ser, si no odiosos o tontos, sí carentes de sentido. Lo que identifica a la ciencia política comparada es, entonces, el empleo de la comparación como método de investigación y la pregunta, derivada de ello, de bajo qué circunstancias y de qué manera pueden ser comparados ciertos fenómenos políticos entre sí.

Este es el caso de la investigación que ahora presentamos, pues se trata de una comparación sistemática entre ciertos aspectos de dos Estados federales contemporáneos: la política cultural, en todas sus dimensiones, en la República mexicana y la República Federal Alemana. Este trabajo está basado en la tesis doctoral que el autor escribió en el Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Heidelberg (Sánchez de la Barquera 2008a), bajo la asesoría del Dr. Dieter Nohlen, de 2003 a 2007. Empero, es necesario aclarar que no se trata solamente de una mera traducción del alemán al español, sino que es una adaptación pensada para un público de lengua española en general y, en particular, para lectores en México o familiarizados con la situación política de este país. Es por eso que, a diferencia de la versión original escrita para lectores en

Alemania, en la que se explica a profundidad el caso mexicano, habremos de presentar en esta versión en español con mayor detalle el modelo del federalismo y de la política cultural de aquel país europeo; también hemos realizado una actualización de datos, de circunstancias y de fuentes de información correspondientes a mayo de 2011. Los capítulos han sido de la misma manera reestructurados, pues ya no se trata de una investigación desarrollada para presentarse en un examen.

Un objetivo muy importante que este libro se ha planteado es el de acercar al público de habla española una gran cantidad de obras de autores alemanes, que de otra forma serían difícilmente accesibles en nuestro país y en el mundo hispanohablante, no obstante la importancia y el peso considerables que muchos de ellos tienen en el contexto politológico internacional.

Quiero agradecer profundamente al Dr. Dieter Nohlen no sólo el haber sido mi maestro y mi asesor de tesis en Heidelberg, sino también el haber escrito el prólogo para este libro que el lector tiene ahora en sus manos; me precio, además, de su amistad. Del mismo modo agradezco al Dr. Bernd Wagner el haber colaborado a su vez con su generosa presentación, que para mí es sumamente importante, pues se trata de una de las máximas autoridades en Alemania en materia de políticas culturales. Ambos textos fueron traducidos al español por mí, por lo cual asumo la responsabilidad por cualquier inexactitud que en este sentido pudiese haber surgido.

También estoy en deuda con el Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México, dirigido por el Dr. Héctor Fix-Fierro, por haber seleccionado este texto para su publicación y por el trabajo tan profesional que, como siempre, desarrolló el equipo bajo la coordinación de la Dra. Elvia Flores. Expreso mi agradecimiento a la Universidad Vasco de Quiroga (Morelia) por el apoyo que siempre me ha dado para realizar mis labores de investigación. Agradezco, además, de todo corazón, a mi colega y amigo José Reynoso Núñez el haber tomado la iniciativa para enviar el manuscrito de esta

investigación al Instituto y el haber compartido conmigo la agradable noticia al enterarnos sorpresivamente de su publicación.

Dedico este libro a mi esposa Nancy, a mis padres y hermanos, y al Dr. Hubert Meister, recientemente fallecido, quien me llevó a estudiar a Alemania, mi segundo hogar.

Ahora sólo me resta invitar a quien así lo desee a leer el presente trabajo siguiendo la recomendación que Tacitus dejó en sus *Annales*: sin pasiones y con objetividad, esto es, *sine ira et studio*.

Herminio S. DE LA BARQUERA y A.

Puebla de los Ángeles, Morelia

Verano de 2011